

# Wireless Stereo Headphone System

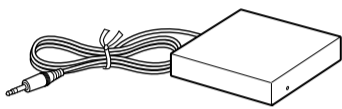
## Инструкция по эксплуатации

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах. Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

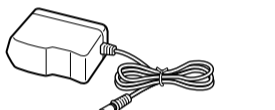
## Проверка комплекта поставки



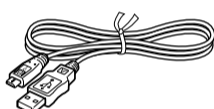
Передатчик TMR-HW300 (1)



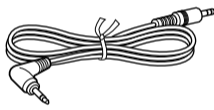
Наушники MDR-HW300 (1)



Адаптер переменного тока (1)



Кабель micro-USB (прибл. 50 см) (1)



Соединительный кабель (прибл. 1,5 м) (1)



\* 4 7 8 2 8 8 9 1 \* (1)

©2014 Sony Corporation Printed in China

MDR-HW300K

**Русский** Беспроводная система стереонаушников

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения риска возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания данного прибора под дождь и берегите его от сырости.

Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройству воздействию кабель и брызг, не ставьте на устройство предметы, наполненные жидкостями, например вазы.

Не допускайте чрезмерного нагревания батарей (в батарейном блоке или в устройстве): избегайте длительного воздействия прямых солнечных лучей и не оставляйте батареи вблизи открытого огня и других источников тепла.

Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус устройства. Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу.

Не устанавливайте устройство в таком ограниченном пространстве, как книжная полка или встроенный шкаф.

Поскольку кабель питания адаптера переменного тока используется для отключения адаптера переменного тока от электрической сети, его следует подключать к легкодоступной электрической розетке. В случае обнаружения признаков неправильной работы адаптера переменного тока немедленно отсоедините его от электрической розетки.

Пока устройство включено в электрическую розетку, на него по-прежнему подается электропитание, даже если само устройство выключено.

Чрезмерное звуковое давление через наушники и головные телефоны может привести к потере слуха.

Табличка с указанием названия модели расположена на нижней панели передатчика.

Класс защиты от поражения электрическим током II

Маркировка CE действительна только в тех странах, где она имеет юридическую силу. В остальных это страны Европейской экономической зоны (EEA).

## ENV

Сделано в Китае  
Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Коана, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония

**Дата изготовления устройства**  
Год и месяц изготовления указаны на упаковке. Чтобы узнать дату изготовления, см. символ "P/D".  
P/D: XX XXXX  
1 2  
1. Месяц  
2. Год

**Для клиентов в России**  
Импортер на территории стран Таможенного союза ЗАО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

**Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**  
Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы.

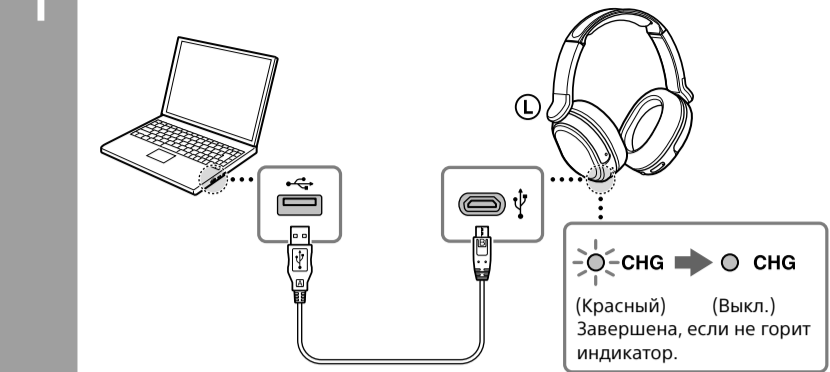
**Функция управления уровнем громкости на наушниках**  
Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

**Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**  
Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. На некоторых элементах питания данный символ может комбинироваться с символом химического элемента. Символы ртути (Hg) или свинца (Pb) указываются, если содержание данного металла более 0,0005% (для ртути) и 0,004% (для свинца) соответственно.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

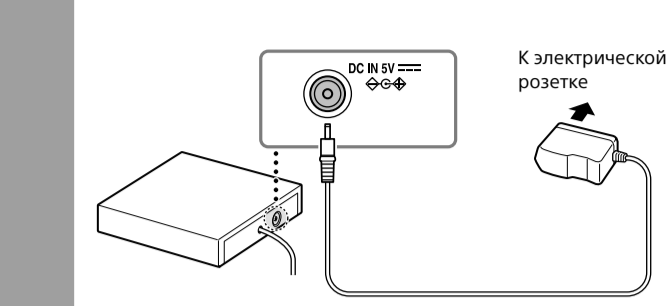
## Использование

### 1 Зарядите наушники.



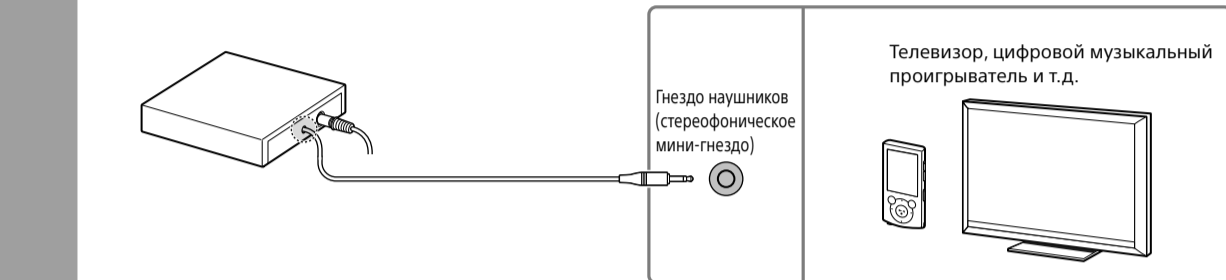
CHG (Красный)  
CHG (Выкл.)  
Завершена, если не горит индикатор.

### 2 Подключите адаптер переменного тока.



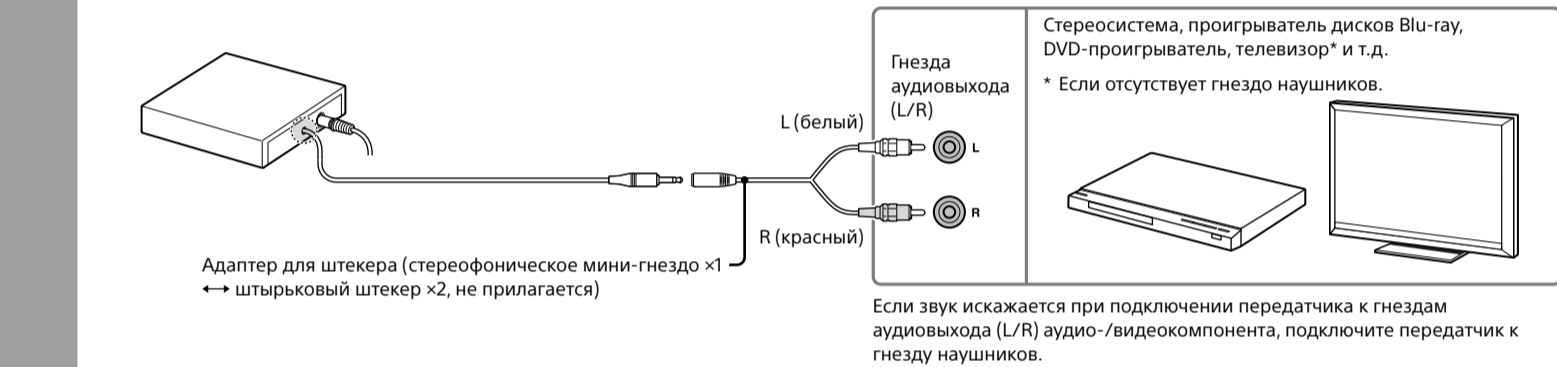
### 3 Подключите аудио-/видеокомпонент, следуя схеме [A] или [B].

#### [A] Использование гнезда наушников аудио-/видеокомпонента



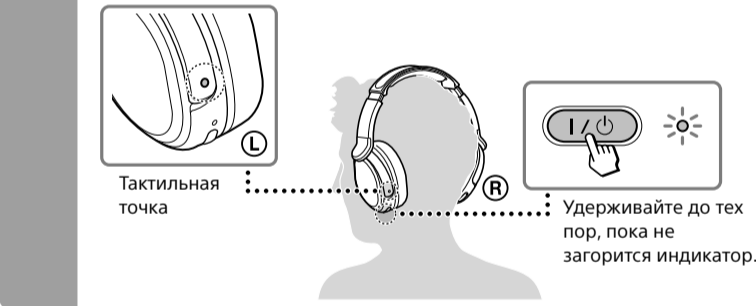
#### [B] Использование гнезд аудиовыхода (L/R) аудио-/видеокомпонента

Используйте адаптер для штекера (не прилагается) между передатчиком и аудио-/видеокомпонентом.



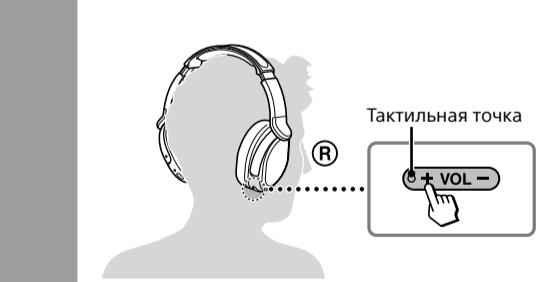
### 4 Наденьте наушники.

**Перед прослушиванием**  
Обязательно уменьшайте громкость наушников после того, как загорится индикатор I/O (вкл./режим ожидания), чтобы снизить риск повреждения слуха.



### 6 Отрегулируйте громкость.

Прозвучит звуковой сигнал, когда уровень громкости достигнет максимума или минимума.



#### После использования

- 1 Воспроизведение с аудио-/видеокомпонента будет приостановлено.
- 2 Удерживайте кнопку I/O (вкл./режим ожидания) наушников, пока не выключится индикатор I/O.

**Совет**  
Наушники выключатся автоматически, если передача радиосигнала прекращается приблизительно на 5 минут.

#### Использование устройства при подключении прилагаемого кабеля

Можно использовать устройство в качестве обычных проводных наушников, подключив прилагаемый соединительный кабель. При использовании кабеля можно также выполнить зарядку. Всегда используйте прилагаемый соединительный кабель. Чтобы снизить риск повреждения слуха, снизьте уровень громкости аудио-/видеокомпонента перед подключением.



#### Одновременное прослушивание звука наушников и динамиков телевизора

Подключите передатчик к блоку кабельного или спутникового телевидения, а не к телевизору. На некоторых телевизорах не удается установить выход звука с обоих динамиков и гнезда наушников. Для получения дополнительной информации о настройке см. инструкцию по эксплуатации телевизора.

#### Примечание относительно монофонического подключения компонентов

При прямом подключении передатчика к гнезду наушников (монофоническое мини-гнездо) аудио-/видеокомпонента аудиосигнал может не выводиться через правый канал.

#### Советы по зарядке

**Сначала зарядите наушники**  
В наушниках имеется перезаряжаемая литий-ионная батарея, которую следует зарядить перед первым использованием.

#### Время зарядки и время работы

Прибл. время зарядки	Прибл. время использования <sup>1)</sup>
3 часа <sup>2)</sup>	10 часов <sup>3)</sup>

1) При выходе 1 кГц, 0,1 мВт + 0,1 мВт.  
2) Время, необходимое для полной зарядки полностью разряженной аккумуляторной батареи.  
3) Приведенное время может отличаться в зависимости от температуры и условий использования.

#### Остаток заряда

Чтобы проверить остаток заряда батареи наушников, включите их и проверьте индикатор I/O. Батарея разряжена не полностью, если индикатор горит зеленым цветом. Если индикатор I/O выключается, горит тускло, мигает или звук становится искаженным или шумным, зарядите наушники.

#### Зарядка наушников от электрической розетки

При зарядке наушников с подключением к электрической розетке используйте адаптер переменного тока USB (не прилагается). Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации, прилагаемые к адаптеру.

#### Примечания

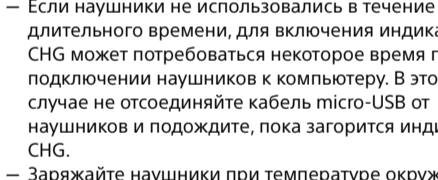
- Используйте только прилагаемый кабель micro-USB. Не используйте какой-либо другой кабель USB.
- Если наушники не использовались в течение длительного времени, для включения индикатора CHG может потребоваться некоторое время при подключении наушников к компьютеру. В этом случае не отсоединяйте кабель micro-USB от наушников и подождите, пока загорится индикатор CHG.
- Зарядите наушники при температуре окружающей среды от 5 °C до 35 °C. При попытке зарядки наушников при температуре окружающей среды вне этого диапазона может загореться индикатор CHG, а зарядка будет выполнена ненадлежащим образом.
- Если компьютер переходит в режим гибернации при подключенных наушниках, зарядка может быть выполнена ненадлежащим образом. Проверьте настройки компьютера перед зарядкой. Индикатор CHG автоматически выключится при переходе компьютера в режим гибернации. В этом случае повторно выполните зарядку наушников.
- Подключите наушники напрямую к компьютеру. Зарядка может быть выполнена ненадлежащим образом при непрямом подключении, например с помощью концентратора USB.
- Если время работы от батареи сократилось noticeably, это может свидетельствовать об окончании ее срока службы. Для получения информации о зарядке батарей обращайтесь в место приобретения или к дилеру Sony.

#### Советы по настройке громкости

При подключении передатчика к гнезду наушников аудио-/видеокомпонента настройте громкость аудио-/видеокомпонента на максимально возможный уровень, но чтобы не искажался аудиосигнал.

#### Хранение наушников

Проверьте правую и левую стороны наушников перед сворачиванием для хранения.



## Область распространения радиосигнала

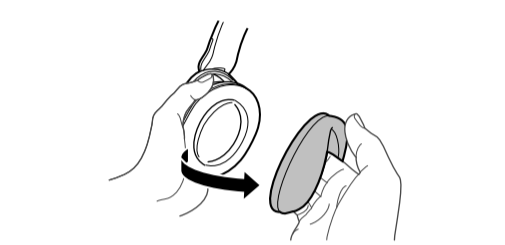
Радиосигнал передатчика распространяется приблизительно на 30 метров. Звук может прерываться, если наушники будут перемещены за пределы зоны распространения радиосигнала или условия радиоприема будут ухудшены.

- Примечания**
- Т.к. система передает сигналы на частоте 2,4 ГГц, звук может прерываться или могут возникать помехи. Это связано с радиочастотными характеристиками и не является неисправностью.
  - Шум в наушниках может изменяться в зависимости от положения передатчика и условий приема в комнате. Рекомендуется установить передатчик так, чтобы обеспечить прием наиболее чистого звука.
  - Звук может прерываться, если передатчик работает совместно с другими беспроводными устройствами в диапазоне 2,4 ГГц или с микроволновой печью.

## Замена амбушюров

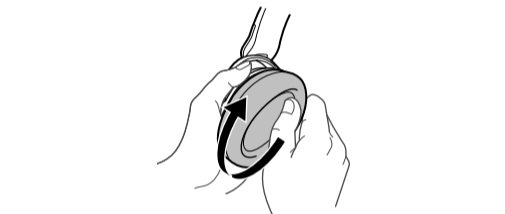
Амбушюры можно заменять. Если амбушюры загрязнены или изношены, замените их, как показано на следующем рисунке. Амбушюры не продаются в магазинах. Их можно заказать в магазине, где была приобретена эта система, или у ближайшего дилера Sony.

#### 1 Снимите старый амбушюр, вытянув его из паза на корпусе наушника.



#### 2 Поместите новый амбушюр в паз корпуса.

Убедитесь, что амбушюр установлен в вертикальное положение.



## Поиск и устранение неисправностей

При возникновении неполадок во время использования этих наушников воспользуйтесь следующим контрольным перечнем. Если разрешить проблему все же не удается, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

#### Ней звука/слабый звук

- Включите наушники.
- Проверьте подключение передатчика и аудио-/видеокомпонента, адаптера переменного тока и электрической розетки.
- Убедитесь, что аудио-/видеокомпонент включен.
- При подключении передатчика к гнезду наушников аудио-/видеокомпонента увеличьте уровень громкости подключенного аудио-/видеокомпонента до значения, при котором звук не искажается.
- Проверьте, правильно ли надеты наушники.
- Зарядите наушники. Если после зарядки индикатор I/O не загорится, отнесите наушники дилеру Sony.
- Увеличьте уровень громкости наушников.

#### Искажение или исчезновение звука (появление шумов)

- Переместите передатчик.
- Подключите передатчик к аудио-/видеокомпоненту с помощью гнезда наушников, а не выходящих аудиогнезд (L/R).
- Если передатчик подключен к аудио-/видеокомпоненту с помощью гнезда наушников, уменьшите уровень громкости подключенного аудио-/видеокомпонента до значения, при котором звук не искажается.
- Зарядите наушники. Если после зарядки индикатор I/O не загорится, отнесите наушники дилеру Sony.
- Проверьте наличие беспроводных устройств, работающих на частоте 2,4 ГГц, или микроволновой печи вблизи передатчика.
- При подключении передатчика к гнезду наушников аудио-/видеокомпонента увеличьте уровень громкости подключенного аудио-/видеокомпонента до значения, при котором звук не искажается.
- Зарядите наушники. Если после зарядки индикатор I/O не загорится, отнесите наушники дилеру Sony.

#### Громкий фоновый шум

- Проверьте наличие беспроводных устройств, работающих на частоте 2,4 ГГц, или микроволновой печи вблизи передатчика.
- При подключении передатчика к гнезду наушников аудио-/видеокомпонента увеличьте уровень громкости подключенного аудио-/видеокомпонента до значения, при котором звук не искажается.
- Зарядите наушники. Если после зарядки индикатор I/O не загорится, отнесите наушники дилеру Sony.

#### Звук прерывается

— Передатчик прекращает передачу радиосигнала автоматически, если не определяет сигнал или громкость подключенного аудио-/видеокомпонента слишком низка в течение приблизительно 10 минут. Увеличьте громкость подключенного аудио-/видеокомпонента до значения, при котором звук не искажается.

#### Не удается зарядить батарею/индикатор CHG мигает или не загорается

- Убедитесь, что наушники и компьютер надежно подключены с помощью прилагаемого кабеля micro-USB.
- Убедитесь, что компьютер включен и не находится в режиме ожидания, спящем режиме или режиме гибернации.
- Убедитесь, что наушники и компьютер подключены напрямую, а не через концентратор USB.
- Возможно, возникла проблема с подключенным портом USB компьютера. Подключите к другому порту USB, если он имеется.
- В случаях, не описанных выше, выполните процедуру подключения USB еще раз.

#### Подается многократный звуковой сигнал и наушники не получают сигнал передатчика.

- Переместитесь в зону приема радиосигнала.
- Проверьте подключение передатчика и аудио-/видеокомпонента, адаптера переменного тока и электрической розетки.
- Проверьте наличие беспроводных устройств, работающих на частоте 2,4 ГГц, или микроволновой печи вблизи передатчика.
- Переместите передатчик.
- Передатчик прекращает передачу радиосигнала автоматически, если не определяет сигнал или громкость подключенного аудио-/видеокомпонента слишком низка в течение приблизительно 10 минут. Выполните воспроизведение на подключенном аудио-/видеокомпоненте или увеличьте уровень громкости аудио-/видеокомпонента до значения, при котором звук не искажается.

## Меры предосторожности

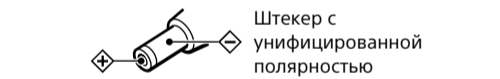
#### Безопасность

— Не роняйте, не ударяйте и не подвергайте наушники сильным встряскам любого типа. Это может привести к повреждению продукта.

— Не разбирайте и не пытайтесь вскрыть какие-либо детали системы.

#### Примечания об адаптере переменного тока

- Вставляйте штекер адаптера переменного тока плотно.
- Используйте прилагаемый адаптер переменного тока. Использование адаптеров переменного тока с другой полярностью штекера или другими характеристиками может привести к повреждению устройства.



Штекер с унифицированной полярностью

— Всегда используйте прилагаемый адаптер переменного тока. Даже адаптеры переменного тока с таким же напряжением и полярностью штекера могут повредить устройство из-за допустимой нагрузки по току или другим факторам.

#### Источники питания и размещение

- Если система не будет использоваться в течение длительного периода времени, не забудьте отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки. Чтобы отсоединить выключ от электрической розетки, возьмитесь за корпус адаптера переменного тока.
- Не тяните за шнур.
- Не устанавливайте систему в следующих местах.
  - Под прямыми солнечными лучами, вблизи обогревателей или других источников повышенной температуры.
  - В местах скопления пыли.
  - На неустойчивой или наклонной поверхности.
  - В местах, подверженных сильной вибрации.
  - В ванной комнате и других местах с повышенной влажностью.

#### Примечания относительно наушников

#### Разумное использование

При слишком высоком уровне громкости звук может быть слышен окружающим. Будьте осторожны, чтобы не установить слишком высокий уровень громкости и не побеспокоить окружающих. Уровень громкости обычно повышается в шумных местах. Однако по соображениям безопасности рекомендуется устанавливать уровень громкости, при котором можно слышать, что происходит вокруг.

#### Об очистке

Используйте мягкую ткань, слегка смоченную в нейтральной мыльной растворе. Не используйте такие растворители, как разбавители, бензол или спирт, так как они могут повредить поверхность устройства.

#### В случае поломки устройства

- В случае поломки или попадания постороннего предмета внутрь устройства незамедлительно выключите питание и обратитесь к ближайшему дилеру Sony.
- При необходимости передайте дилеру Sony как наушники, так и передатчик.

## Технические характеристики

### Беспроводной передатчик стереосигнала (TMR-HW300)

Система модуляции	GF5K
Несущая частота	2,406 ГГц - 2,478 ГГц
Расстояние передачи радиосигнала	Прибл. 30 м
Воспроизводимый динамический диапазон	20 Гц - 23000 Гц
Искажения	1% или меньше (1 кГц)
Аудиовходы	Стереофоническое мини-гнездо
Требования к источнику питания	Постоянный ток 5 В (от прилагаемого адаптера переменного тока)
Размеры	Прибл. 75 мм × 18 мм × 75 мм (ш/в/г)
Масса	Прибл. 70 г
Номинальная потребляемая мощность	0,6 Вт

### Беспроводные стереонаушники (MDR-HW300)

Чувствительность	98 дБ/мВт
Воспроизводимый динамический диапазон	10 Гц - 22000 Гц
Сопротивление	32 Ом при 1 кГц
Мощность	1000 мВт (IEC*)
Источник питания	Встроенная литиево-ионная аккумуляторная батарея
Масса	Прибл. 190 г
Номинальная потребляемая мощность	2,5 Вт

\* IEC = Международная электротехническая комиссия

### Комплект поставки

Беспроводной передатчик стереосигнала TMR-HW300  
Беспроводные стереонаушники MDR-HW300  
Адаптер переменного тока (5 В) (1)  
Кабель micro-USB (прибл. 50 см) (1)  
Соединительный кабель (прибл. 1,5 м) (1)  
Инструкция по эксплуатации (настольное руководство) (1)  
Гарантийный талон (1)

### Требования к системе для зарядки батареи с помощью USB

Персональный компьютер с одной из следующих предустановленных операционных систем и портом USB:  
Windows 8 / Windows 8 Pro  
Windows 7  
Windows Vista (с пакетом обновления 2 или более поздней версии)  
Windows Basic / Home Premium / Business / Ultimate  
Windows XP (с пакетом обновления 3 или более поздней версии)  
Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Mac OS X (10.3 или более поздней версии)

### Примечание относительно товарных знаков

Microsoft, Windows и Windows Vista являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и/или других странах. Macintosh и Mac OS являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. Все другие товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. В данном руководстве опущены обозначения ™ и ®.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

**SONY**

# Wireless Stereo Headphone System

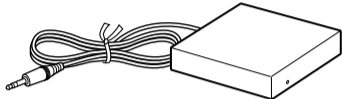
**Інструкція з експлуатації**

При роботі пристроїв, для яких з метою безпеки, виконання яких-небудь дій або збереження наявних у пам'яті пристроїв даних необхідна подача постійного живлення від вбудованого елемента живлення, заміну такого елемента живлення варто робити тільки в уповноважених сервісних центрах. Для правильної переробки використаних елементів живлення, після закінчення терміну їх служби, здавайте їх у відповідний пункт збору електронного й електричного обладнання.

Стосовно використання інших елементів живлення дивіться інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечного витягання елементів живлення із пристрою. Здавайте використані елементи живлення у відповідні пункт збору й переробки використаних елементів живлення.

Для одержання більш докладної інформації про вторинну переробку даного виробу або використання елемента живлення, будь ласка, звертайтеся до органу місцевої адміністрації, служби збору побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали виріб.

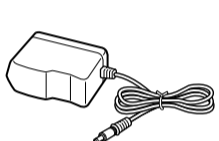
## Перевірка деталей із комплекту поставки



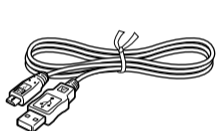
Передавач TMR-HW300 (1)



Наушники MDR-HW300 (1)



Адаптер змінного струму (1)



Кабель із роз'ємом мікро-USB (прибл. 50 см) (1)

MDR-HW300K
<span></span>
Українська <span> </span> Бездротова система стереонаушників

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб знизити загрозу пожежі або ураження електричним струмом, не надавайте цей пристрій впливу дощу або вологи.

Для зниження ризику займання або ураження електричним струмом слідкуйте, щоб на цей пристрій не потрапили краплі чи бризки води, і не ставте на нього предмети, наповнені водою, наприклад вази.

Не піддавайте елементи живлення (комплект елементів живлення або встановлені елементи живлення) впливу надмірного тепла, зокрема сонячного проміння, вогню тощо протягом тривалого часу.

Щоб уникнути ураження електричним струмом, не відкривайте корпус. Щодо обслуговування звертайтеся тільки до кваліфікованого персоналу.

Не встановлюйте пристрій у закритому місці, наприклад у книжковій шафі або вбудованій шафі.

Оскільки штепсель шнура живлення адаптера змінного струму використовується для відключення адаптера змінного струму від електромережі, підключіть його до легкодоступної розетки змінного струму. Якщо буде помічено неполадку в роботі пристрою, негайно відключіть його від розетки змінного струму.

Цей пристрій залишається підключеним до джерела живлення, доки він приєднаний до розетки мережі живлення змінного струму, навіть якщо сам пристрій вимкнено.

Надмірний звуковий тиск від навушників може спричинити втрату слуху.

Паспортна таблиця розміщена на нижній панелі передавача.

Клас захисту від ураження електричним струмом II

Дійсність позначки CE обмежена тільки країнами, де її вимагає закон – переважно у країнах ЄЄП (Європейського економічного простору).

### ЕРАС

Виготовлено в Китаї
Виробник: Соні Корпорейшн
Адреса: 1-7-1 Коанан, Мінато-ку, Токіо 108-0075, Японія

**Дата виготовлення виробу**
Рік і місяць виготовлення вказано на упаковці. Щоб довідатися дату виготовлення, дивіться символ «P/D».

P/D: XX XXXX

1 2

1. Місяць

2. Рік

**Для клієнтів із Росії**
Імпортер на території країн Митного союзу — ЗАТ «Соні Електронікс», Росія, 123103, Москва, Карамішевський проїзд, 6

**Утилізація старого електричного та електронного обладнання (застосовується в Європейському союзі та інших європейських країнах із системами роздільного збирання сміття)**
Цей символ на виробі або на упаковці означає, що цей виріб не можна утилізувати як побуове сміття. Замість цього його потрібно здати до відповідного приймального пункту для вторинної обробки електричного та електронного обладнання.

Забезпечивши належну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та людського здоров'я, до яких могла б призвести неправильна утилізація цього виробу.
Вторинна переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Щоб отримати докладнішу інформацію щодо вторинної переробки цього виробу, зверніться до місцевих органів влади, до служби утилізації побутових відходів або до магазину, де було придбано цей виріб.

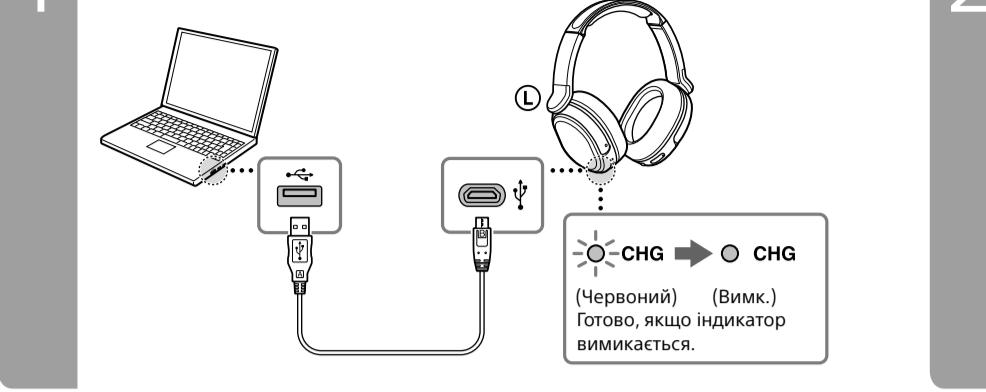
**Переробка використаних елементів живлення (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)**
Даний знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент живлення, який використовується для роботи цього пристрою, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

На деяких елементах живлення цей знак може використовуватись у комбінації з позначенням хімічного елемнту. Якщо елемент живлення містить більше ніж 0,0005% ртуті або 0,004% свинцю, наводиться відповідне позначення хімічного елемнту ртуті (Hg) або свинцю (Pb).

Забезпечивши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою елементів живлення.
Вторинна переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів.

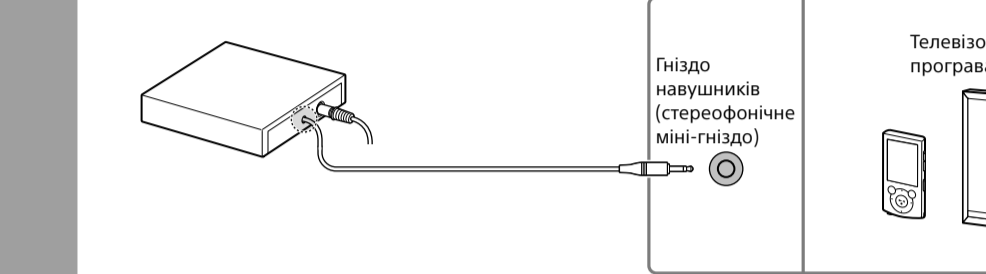
## Спосіб використання

**1 Зарядіть навушники.**



**3 Підключіть аудіо-/відеокомпонент, дотримуючись способу **A** або **B**, описаного нижче.**

**A Використання гнізда навушників аудіо-/відеокомпонента**



**B Використання гнізд аудіовиходу (L/R) аудіо-/відеокомпонента**

Використовуйте адаптер штепселя (не входить до комплекту поставки) між передавачем та аудіо-/відеокомпонентом.



Адаптер штепселя (стереофонічне міні-гніздо x1 ↔ штирковий штепсель x2, не входить до комплекту поставки)

**4 Одягніть навушники. Перед прослуховуванням**
Обов'язково зменште гучність навушників, коли засвічується індикатор I/O (увімкнення/режим очікування), щоб зменшити ризик погіршення слуху.



**6 Налаштуйте гучність.**

Якщо встановлено мінімальну або максимальну гучність, із навушників лунає звуковий сигнал.

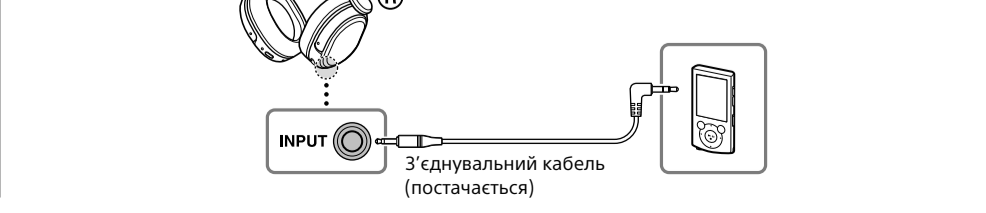


**Після використання**

**1** Зупиніть відтворення на аудіо-/відеокомпоненті.

**2** Утримуйте кнопку I/O (увімкнення/режим очікування) на навушниках, доки індикатор I/O не вимкнеться.

**Порада**
Наушники автоматично відключаться, якщо передача радіочастотного сигналу від передавача зупинилася приблизно на 5 хвилин.

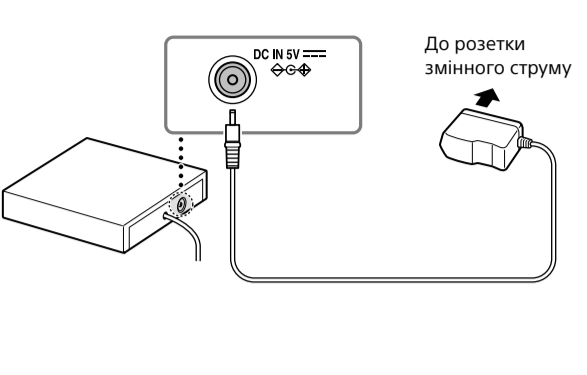


**Використання пристрою за допомогою підключення кабелю з комплекту поставки**

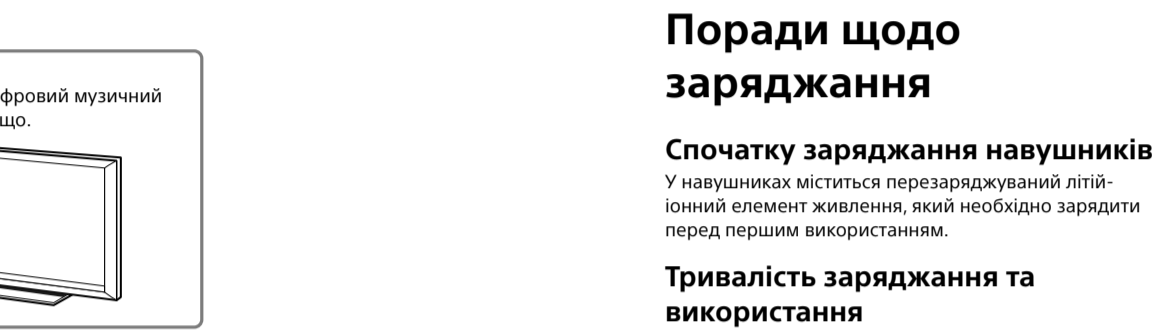
Пристрій можна використовувати як звичайні проводові навушники за допомогою підключення з'єднувального кабелю з комплекту поставки. Під час проводового використання також можна заряджати навушники. Обов'язково використовуйте з'єднувальний кабель із комплекту поставки.

Щоб зменшити ризик погіршення слуху, зменште гучність аудіо-/відеокомпонента перед підключенням.

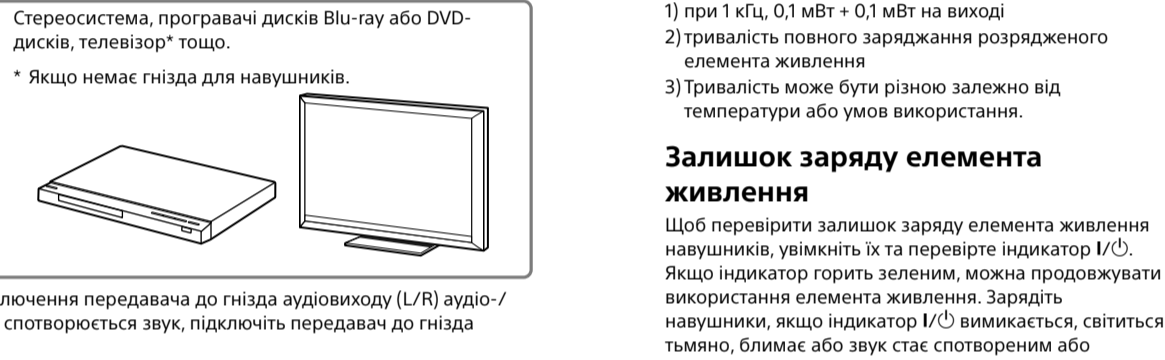
**2 Підключіть до адаптера змінного струму.**



**3 Підключіть аудіо-/відеокомпонент, дотримуючись способу **A** або **B**, описаного нижче.**

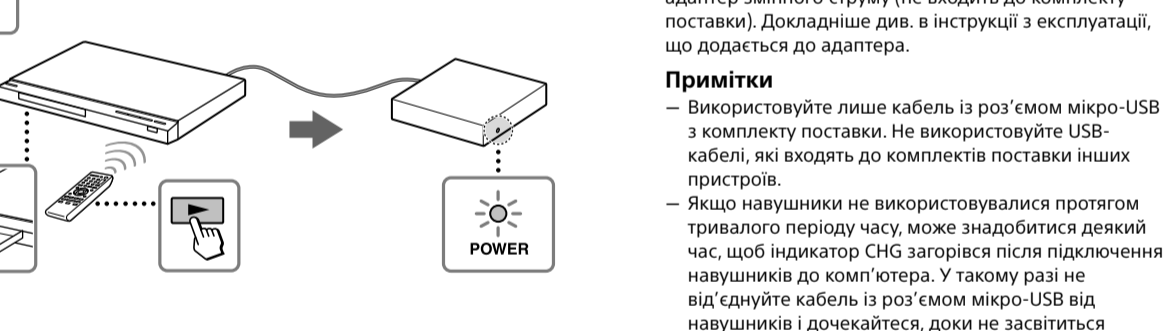


**B Використання гнізд аудіовиходу (L/R) аудіо-/відеокомпонента**



Адаптер штепселя (стереофонічне міні-гніздо x1 ↔ штирковий штепсель x2, не входить до комплекту поставки)

**5 Розпочніть відтворення на аудіо-/відеокомпоненті.**



**Якщо протягом приблизно 10 хвилин низький сигнал або він відсутній**

Якщо передавач не виявляє сигнал, індикатор POWER передавач блимає протягом приблизно 10 хвилин, потім передавач автоматично зупиняє передачу радіочастотного сигналу\*. Передавач перезапускається після отримання аудіосигналу.

Передавач також може зупинитися, якщо гучність підключеного аудіо-/відеокомпонента занадто низька. У такому разі підвиште гучність підключеного аудіо-/відеокомпонента в діапазоні, у якому звук не спотворюється, і зменште гучність навушників.

\* Якщо виводиться шум сигналу з підключеного аудіо-/відеокомпонента, передавач може не вимкнутися, навіть якщо немає аудіосигналу.

**Зберігання навушників**
Перевірте правий та лівий навушники перед складанням для зберігання.



### Прослуховування аудіо одночасно через навушники та динаміки телевізора

Підключіть передавач до кабельної приставки або супутникової приставки, а не до телевізора. Деякі телевізори можна налаштувати на виведення звуку і через динаміки, і через гніздо навушників. Докладні відомості про налаштування наведені в інструкції з експлуатації телевізора.

**Примітка щодо підключення до монофонічного компонента**

Якщо підключити передавач безпосередньо до гнізда навушників (монофонічне міні-гніздо) аудіо-/відеокомпонента, аудіосигнал може не відтворюватися через відповідний канал.

## Поради щодо заряджання

**Спочатку заряджання навушників**
У навушниках міститься перезаряджуваний літій-іонний елемент живлення, який необхідно зарядити перед першим використанням.

**Тривалість заряджання та використання**

<b>Прибл. тривалість заряджання</b>	<b>Прибл. тривалість використання<sup>1)</sup></b>
3 год. <sup>2)</sup>	10 год. <sup>3)</sup>

1) при 1 кГц, 0,1 мВт + 0,1 мВт на виході
2) тривалість повного заряджання розрядженого елемента живлення
3) Тривалість може бути різною залежно від температури або умов використання.

**Залишок заряду елемента живлення**

Щоб перевірити залишок заряду елемента живлення навушників, увімкніть їх та перевірте індикатор I/O. Якщо індикатор горить зеленим, можна продовжувати використання елемента живлення. Зарядять навушники, якщо індикатор I/O вимикається, світиться тьмяно, блимає або звук стає спотвореним або шумним.

**Заряджання навушників через розетку мережі живлення змінного струму**

Заряджаючи навушники через розетку мережі живлення змінного струму, використовуйте USB-адаптер змінного струму (не входить до комплекту поставки). Докладніше див. в інструкції з експлуатації, що додається до адаптера.

**Примітки**

- Використовуйте лише кабель із роз'ємом мікро-USB з комплекту поставки. Не використовуйте USB-кабелі, які входить до комплекту поставки інших пристроїв.
- Якщо навушники не використовувалися протягом тривалого періоду часу, може знадобитися деякий час, щоб індикатор CHG загорівся після підключення навушників до комп'ютера. У такому разі не від'єднуйте кабель із роз'ємом мікро-USB від навушників і дочекайтеся, доки не засвітиться індикатор CHG.

- Заряджайте навушники за температури навколишнього середовища від 5 °C до 35 °C. Якщо робити це за іншої температури, індикатор CHG може блимати й заряджання не завершиться належним чином.
- Якщо під час підключення навушників комп'ютер переходить у режим глибокого сну, заряджання не завершиться належним чином. Перевірте параметри комп'ютера перед заряджанням.

- Індикатор CHG автоматично вимкнеться, коли комп'ютер перейде в режим глибокого сну. У такому разі зарядіть навушники ще раз.
- Підключіть навушники безпосередньо до комп'ютера. Заряджання може не завершитися належним чином за непрямого підключення, наприклад через концентратор USB.
- Якщо час роботи від елемента живлення зменшився наполовину, можливо, термін його служби закінчився. Щоб змінити елементи живлення, зверніться до магазину, у якому було придбано виріб, або до дилера компанії Sony.

**Поради щодо настроювання гучності**

Якщо до гнізда навушників аудіо-/відеокомпонента підключаться передавач, встановіть гучність аудіо-/відеокомпонента на максимально високий рівень, проте не вище такого рівня, коли аудіосигнал може спотворитися.

- Зарядять навушники. Якщо індикатор I/O не вмикається після заряджання, надайте навушники дилеру Sony.

- Переконайтеся, що поблизу немає бездротового пристрою, який використовує частоту 2,4 ГГц, або мікрохвильової печі.

- Під час перегляду відеороликів не підвищуйте гучність занадто сильно під час тихих сцен. Це може призвести до пошкодження слуху під час гучних сцен.

### Зона передачі радіочастотного сигналу

Приблизна зона передачі радіочастотного сигналу від передавача становить 30 м.

Звук може перериватися, якщо навушники опиняться поза зоною передачі радіочастотного сигналу або якщо умови передачі погіршаться.

**Примітки**

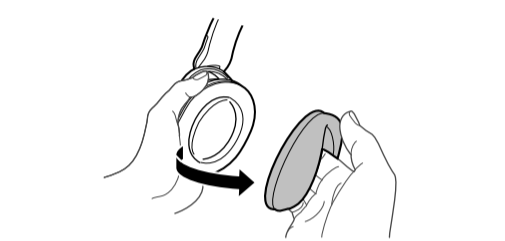
- Оскільки ця система передає сигнали на частоті 2,4 ГГц, звук може перериватися у разі виникнення перешкод. Це відбувається через характеристики радіочастоти й не є ознакою несправності.
- Будь-який шум, який ви чуєте через навушники, може відзнятися залежно від розташування передавача та умов у приміщенні. Рекомендується встановлювати передавач там, де він відтворює найчистіший звук.

- Звук може перериватися, якщо передавач використовується разом з іншим бездротовим пристроєм, який працює на частоті 2,4 ГГц, або біля мікрохвильової печі.

## Заміна подушечок для вуха

Подушечки для вуха можна замінювати. Якщо подушечки для вуха забруднилися або зносьються, замініть їх, як показано нижче. Подушечки для вуха не продаються окремо. Можна замовити нові подушечки для вуха у крамниці, у якій було придбано цю систему, або в найближчого дилера Sony.

**1** Змініть стару подушечку для вуха, потягнувши її за паз на корпусі.



**2** Помістіть нову подушечку для вуха в паз на корпусі.

Переконайтеся, що подушечку для вуха встановлено у вертикальному положенні.



## Виправлення неполадок

Якщо у вас виникли проблеми під час використання цієї системи, перевірте наведений нижче контрольний список. Якщо усунути проблему не вдалося, проконсультуйтеся з найближчим до вас дилером Sony.

**Немає звуку/низький рівень звуку**

- Увімкніть навушники.
- Перевірте з'єднання між передавачем та аудіо-/відеокомпонентом, адаптером змінного струму та розеткою змінного струму.
- Обов'язково використовуйте адаптер змінного струму з комплекту поставки. Використання адаптерів змінного струму з різною поляриністю штепселя або іншими характеристиками може призвести до пошкодження виробу.
- Полікриніть уніфікованого штепселя
- Обов'язково використовуйте адаптер змінного струму з комплекту поставки. Навіть адаптери змінного струму з такою ж напругою та поляриністю штепселя можуть пошкодити цей виріб через різницю у пропускну здатності або з інших причин.
- Зарядять навушники. Якщо індикатор I/O не вмикається після заряджання, надайте навушники дилеру Sony.
- Збільште рівень звуку навушників.

**Спотворений або переривчастий звук (іноді з шумом)**

- Змініть розташування передавача.
- Підключіть передавач до аудіо-/відеокомпонента за допомогою гнізда навушників (L/R).

- Якщо передавач підключено до аудіо-/відеокомпонента за допомогою гнізда навушників, зменште рівень гучності підключеного аудіо-/відеокомпонента в діапазоні, у якому звук не спотворюється.

- Зарядять навушники. Якщо індикатор I/O не вмикається після заряджання, надайте навушники дилеру Sony.

- Переконайтеся, що поблизу немає бездротового пристрою, який використовує частоту 2,4 ГГц, або мікрохвильової печі.

**Гучний фоновий шум**

- Переконайтеся, що поблизу немає бездротового пристрою, який використовує частоту 2,4 ГГц, або мікрохвильової печі.

- Якщо передавач підключено до гнізда навушників аудіо-/відеокомпонента, збільште рівень гучності підключеного аудіо-/відеокомпонента в діапазоні, у якому звук не спотворюється.

- Зарядіть навушники. Якщо індикатор I/O не вмикається після заряджання, надайте навушники дилеру Sony.

**Звук обривається**

- Передавач автоматично припиняє передавання радіосигналів, якщо йому не вдається виявити сигнал або якщо гучність підключеного аудіо-/відеокомпонента занадто низька протягом приблизно 10 хвилин. Підвиште гучність підключеного аудіо-/відеокомпонента в діапазоні, у якому звук не спотворюється.

**Не вдається зарядити елемент живлення/індикатор CHG блимає або не світиться**

- Переконайтеся, що навушники й комп'ютер надійно з'єднані за допомогою кабелю з роз'ємом мікро-USB з комплекту поставки.
- Переконайтеся, що комп'ютер увімкнено і він не перебуває в режимі очікування, сну або глибокого сну.
- Переконайтеся, що навушники підключені до комп'ютера безпосередньо, без використання концентратора USB.
- Можє виникнути проблема з підключеним USB-портом комп'ютера. Під'єднайте до іншого USB-порту, якщо він доступний.
- Повторіть процедуру підключення до USB-порту у випадках, відмінних від тих, що вказані вище.

**Звучить повторюваний аудіосигнал, і навушники не можуть отримати аудіосигнал від передавача**

- Перейдіть у зону передачі радіочастотного сигналу.
- Перевірте з'єднання між передавачем та аудіо-/відеокомпонентом, адаптером змінного струму та розеткою змінного струму.
- Переконайтеся, що поблизу немає бездротового пристрою, який використовує частоту 2,4 ГГц, або мікрохвильової печі.
- Змініть розташування передавача.
- Передавач автоматично припиняє передавання радіосигналів, якщо йому не вдається виявити сигнал або якщо гучність підключеного аудіо-/відеокомпонента занадто низька протягом приблизно 10 хвилин. Розпочніть відтворення на аудіо-/відеокомпоненті або підвиште гучність аудіо-/відеокомпонента в діапазоні, у якому звук не спотворюється.

**Комплект поставки**

Бездротовий стереопередавач TMR-HW300
Бездротові стереонаушники MDR-HW300
Адаптер змінного струму (5 В) (1)
Кабель із роз'ємом мікро-USB (прибл. 50 см) (1)
З'єднувальний кабель (прибл. 1,5 м) (1)
Інструкція з експлуатації (цей посібник) (1)
Гарантійний талон (1)

**Вимоги до системи для заряджання елемента живлення за допомогою USB-адаптера**

ПК з попередньо встановленою операційною системою (перелік типів) та USB-портом:
Windows 8 / Windows 8 Pro
Windows 7
Starter / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista (Service Pack 2 або пізнішої версії)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate
Windows XP (Service Pack 3 або пізнішої версії)
Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005
Mac OS X (версія 10.3 або пізніше)

**Зауваження щодо товарних знаків**

Microsoft, Windows та Windows Vista є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками Microsoft Corporation у США та інших країнах.
Macintosh і Mac OS є товарними знаками Apple Inc., зареєстрованими у США та інших країнах.

Усі інші товарні знаки та зареєстровані товарні знаки є власністю відповідних компаній. У цьому посібнику знаки ™ та ® не вказуються.

- Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- Якщо система не використовується/випродж тривалою часу, обов'язково від'єднайте адаптер змінного струму від електричної розетки. Виймаючи штепсель, беріться за адаптер змінного струму. Не тягніть за шнур.
- Не ставте систему в нижчевказаних місцях.
  - Місця, що знаходяться під прямим сонячним промінням, біля обігрівача, або інші місця, що піддаються впливу надзвичайно високих температур.
  - Заплені місця.
  - Ністїяка або похила поверхня.
  - Місця, що піддаються сильному впливу вібрації.
  - Ванна кімната або інші місця з високою вологістю.

**Щодо навушників**

**Виконуйте операції уважно**

Якщо гучність надто висока, звук може спотворюватися. Не підвищуйте гучність занадто сильно, щоб не завдати оточуючим. Існує тенденція підвищувати рівень гучності під час використання в шумних місцях. Однак із міркувань безпеки рекомендується не підвищувати гучність вище рівня, на якому ще можна чути навколишні звуки.

**Щодо чищення**

Використовуйте м'яку тканину, злегка зволожену слаbkим розчином мийного засобу. Не використовуйте такі розчинники, як розріджувачі, бензин або спирт, оскільки вони можуть пошкодити поверхню.

**Якщо виріб вийшов із ладу**

- Якщо виріб вийшов із ладу або в середині пристрою потрапили сторонні об'єкт, негайно вимкніть живлення та зверніться до найближчого дилера Sony.

- Здаючи систему дилеру Sony, переконайтеся, що в комплект є як навушники, так і передавач.

## Технічні характеристики

**Безпроводовий стереопередавач (TMR-HW300)**

Система модуляції	GFSK
Несуча частота хвилі	2,406 ГГц — 2,478 ГГц
Відстань передавання	Прибл. 30 м максимум
Діапазон частот	20 Гц — 23000 Гц
Ступінь спотворення	1% або менше (1 кГц)
Аудіовходи	Стереофонічне міні-гніздо
Вимоги до джерела живлення	5 В постійного струму (від адаптера змінного струму з комплекту поставки)</